

**FORMATO EUROPEO  
PER IL CURRICULUM  
VITAE**



**INFORMAZIONI PERSONALI**

**Nome** **EDLIRA BEJKO (ÇEKA)**  
**Indirizzo** RRUGA RIZA CEROVA, PALLATI I RI XHAJS, AP.20 TIRANË  
**Telefono** Cell. 069/3720118  
**E-mail** [e.bejko@unizkm.al](mailto:e.bejko@unizkm.al); [eldacekabejko@gmail.com](mailto:eldacekabejko@gmail.com);  
**Patente** **B**

**Nazionalità** **Albanese / italiana**

**Data di nascita** 21.01.1970

**ESPERIENZA LAVORATIVA**

- **Periodo** **Ottobre 2013 – ad oggi**
  - Nome e indirizzo del datore di lavoro **Università Cattolica “ Nostra Signora di Buon Consiglio”**
  - Tipo di azienda o settore **Centro Linguistico di Ateneo “NSBC”**
    - Tipo di impiego **Docente di lingua e cultura italiana (full-time)**
    - Principali mansioni e responsabilità **Insegnamento di lingua e cultura italiana – terminologia settoriale scientifica**
  
- **Periodo** **2009 – 2013**
  - Nome e indirizzo del datore di lavoro **Università Cattolica “ Nostra Signora di Buon Consiglio”**
  - Tipo di azienda o settore **Centro Linguistico di Ateneo “NSBC”**
    - Tipo di impiego **Docente di lingua e cultura italiana (part- time )**
    - Principali mansioni e responsabilità **Insegnamento di lingua e cultura italiana – terminologia settoriale scientifica**
  
- **Periodo** **Maggio 2010 – settembre 2013**
  - Nome e indirizzo del datore di lavoro **Governo Albanese**
  - Tipo di azienda o settore **Agenzia per il Sostegno della Società Civile**
    - Tipo di impiego **Direttore**
    - Dipartimento Sviluppo Programmi, Cooperazione Internazionale e**

- Principali mansioni e responsabilità
  - Comunicazione
  - Coordinare strategie e programmi di sviluppo - cooperazione nazionale e internazionale in ambito sociale.
  
- **Periodo**
  - Principali mansioni e responsabilità
  - Nome e indirizzo del datore di lavoro
  - Tipo di azienda o settore
  - Tipo di impiego
  - 2008 – giugno 2009**
  - Provincia di Ravenna**
  - Centro di Risorse Territoriali - Provincia di Ravenna
  - Esperta / Ricercatrice in mediazione linguistica culturale
  
- Principali mansioni e responsabilità
  - Progetto “Monitoraggio azioni di innovazione” nelle scuole italiane; apprendimento della lingua italiana per tutti gli allievi, compresi quelli di cittadinanza non italiana.
  
- **Periodo**
  - Nome e indirizzo del datore di lavoro
  - Tipo di azienda o settore
  - Tipo di impiego
  - 2003- 2009**
  - Comune di Ravenna**
  - Cooperativa Sociale “IL MAPPAMONDO”
  - Coordinatrice / Operatrice interculturale presso Centro Servizi Per Stranieri - Distretto Di Lugo**
  
- **Periodo**
  - Nome e indirizzo del datore di lavoro
  - Tipo di azienda o settore
  - Tipo di impiego
  - Principali mansioni e responsabilità
  - 1998 – 2009**
  - Comune di Ravenna**
  - Cooperativa Sociale “IL MAPPAMONDO”
  - Coordinatrice per la mediazione linguistica – culturale per il Distretto Scolastico di Lugo
  - Progetto per l’inserimento e l’integrazione dei bambini stranieri nelle scuole del distretto di Lugo
  - Accoglienza, orientamento, alfabetizzazione e supporto all’inserimento dei bambini stranieri nel distretto di Lugo

## COMPETENZE PROFESSIONALI

### Docente universitario

- attitudine allo studio, all'approfondimento e alla ricerca;
- abilità didattiche;
- abilità nel comunicare e trasmettere i contenuti scientifici e culturali del proprio ambito di studio;

### Esperta in mediazione culturale in ambito dell'immigrazione in Italia:

- regolarizzazione giuridica degli stranieri comunitari e neocomunitari;
- coscienza di tutti i servizi del territorio in cui si opera;
- conoscenza di tipologia di immigrazione presente nel territorio provinciale e regionale;
- mediazione culturale ( linguistica, socio – sanitaria);
- traduzioni bilingue;
- formazione professionale e scuola : insegnamento di italiano L2;
- progettazione;
- abilità organizzative e gestionali;

## ISTRUZIONE E FORMAZIONE

- Anno
- Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione

**1997**

**Laurea in Lingua italiana conseguita presso l'Università di Lingua di Tirana**

Facoltà di Lingue Straniere – Dipartimento di Italianistica (Albania)

- Anno

**2007**

**Diploma di Qualifica Superiore: Mediatore Interculturale**

Corso di formazione per la qualifica del mediatore linguistico - culturale;

Valutazione finale : ottimo - 300 ore

Consorzio Provinciale per la Formazione Professionale - Bagnacavallo (RA)

- Tipo di Corso
- Durata del corso
- Ente Promotore

- Anno

**2001**

**Diploma: Certificato di competenze per Mediatori Linguistici - Culturali**

Corso di formazione per mediatori linguistici – culturali

Valutazione finale: ottimo - 560 ore

Consorzio Provinciale per la Formazione Professionale Bagnacavallo - (RA)

- Tipo di Corso
- Durata del corso
- Ente Promotore

## PUBBLICAZIONI

**2018**

**Vizione**

**International Magazine For Social Sciences “VIZIONE” Skopje**

ISSN: 1409-8962 printed form; ISSN 1857-9221 – electronic form

Articolo: “L’inserimento nel paese d’origine dei figli di immigrati - prossima sfida del sistema scolastico in Albania”

**2017**

**“RP” Education Review**

Istituto Sviluppo Scolastico - Albania

Ministero dell’Educazione e Sport

ISSN 0304-3509

Articolo: “Gli alunni albanesi e il ruolo della mediazione culturale nel sistema scolastico in Italia ”

**2017**

**Convegno Scientifico Internazionale: “L’istruzione nel mondo albanese: storia, il presente, la prospettiva”**

Universiteti Aleksandër Moisiu - Durrazzo - Albania

ISBN: 978-9928-241-06-1

Abstract/ Relatrice: "Educazione interculturale, prospettiva di modernizzazione dell’istruzione in Albania";

**2012**

**Lente sociologica**

Edizione del Dipartimento di Sociologia

Facoltà delle scienze Sociali Università di Tirana

I volume, nr. 2 ; ISSN 222-2962

Artikull: “Tablo e emigracionit Shqiptar në Itali”

**2011**

**Rivista Areté - Italia**

Quadrimestrale dell’Agenzia per il Terzo Settore – Italia.

Coautrice dell’articolo : “Agenzia per il sostegno della Società Civile in Albania”

**2007**

**Convegno nazionale per l’immigrazione - Bologna – Italia**

“Gli albanesi in Emilia Romagna, 16 anni di....dati, emozioni, riflessioni”

Relatrice: "Mediazione e immigrazione albanese tra aspettative e realtà “

**2004**

**Convegno Lugo – (RA) Italia**

“Mediazione culturale – scuola e percorsi interculturali”

Relatrice:”Interventi di mediazione linguistica e culturale a Lugo e nella Bassa Romagna“

**2004**

**Libro: “Attraverso il dialogo”**

Direzione Didattica IX Circolo Ravenna (R. Lugaresi)

Casa delle Culture Ravenna – Italia

Percorsi per l’integrazione degli alunni stranieri. Esperienze didattiche 2001-2004 ;

Articolo: “La Mediazione linguistica – culturale ; la cultura albanese”

**2001**

Sussidiario "Impariamo l'italiano" Ravenna – Italia  
Coautrice del sussidiario "Impariamo l'italiano"

***Lingue conosciute•***

- Capacità di lettura
- Capacità di scrittura
- Capacità di espressione orale

- Capacità di lettura
- Capacità di scrittura
- Capacità di espressione orale

- Capacità di lettura
- Capacità di scrittura
- Capacità di espressione orale

CAPACITÀ E COMPETENZE  
INFORMATICHE

**Albanese (madrelingua)**

Ottima  
Ottima  
Ottima

**Italiano**

Ottima  
Ottima  
**Ottima**

**Inglese**

Buona  
Buona  
Buona

**Possiedo un ottima conoscenza del pacchetto office, di internet e della posta elettronica**

In riferimento al D.lgs 196/03 “ Codice in materia di protezione dei dati personali”, autorizzo il trattamento dei miei dati personali e professionali per esigenze di selezione. Dichiaro inoltre che i dati riportati in questa scheda corrispondono al vero; la presente vale quindi quale autocertificazione ai sensi della legge 127/97